

DREAMING AN ISLAND

(SOGNANDO UN'ISOLA/LE RÊVE D'UNE ÎLE)

documentary by/documentario di/documentaire de
Andrea Pellerani



PRESSBOOK

Production/produzione/production

Tiziana Soudani, Gabriella De Gara, Amel Soudani - Amka Films

Coproduction/coproduzione/coproduction

Silvana Bezzola Rigolini - RSI Radiotelevisione svizzera

Press/stampa/presse

Amel Soudani
amel@amka.ch
tel. +4179 3143421

Tina Boillat Communications
tina@videonet.ch
tel. +4179 423 78 44

[Photos](#)

Synopsis

What would happen if everything stopped? If the wheels of the economy were to come off permanently? The Japanese island of Ikeshima is a place that seems to be ahead of its time, showing us a possible future. The few remaining inhabitants live in a surreal setting, clinging firmly to a normality that seems however to escape them. A dreamlike journey, which forces us to think about our relationship with the planet but also about social isolation and loneliness.

Sinossi

E se tutto si fermasse? Se gli ingranaggi del motore economico si inceppassero definitivamente? L'isola giapponese di Ikeshima è un luogo che pare anticipare i tempi, mostrandoci un possibile futuro. I pochi abitanti rimasti vivono in una scenografia surreale, aggrappandosi con forza ad una normalità che però sembra sfuggir loro. Un viaggio onirico, che ci costringe a pensare al nostro rapporto con il pianeta così come all'isolamento sociale e alla solitudine.

Synopsis

Que se passerait-il si tout s'arrêtait ? Si les engrenages du moteur économique se bloquaient pour de bon ? L'île japonaise d'Ikeshima est un lieu qui semble avancer cette hypothèse, nous montrant un avenir possible. Les quelques habitants restants vivent dans un cadre surréaliste, s'accrochant fermement à une normalité qui semble pourtant leur échapper. Un voyage onirique qui nous oblige à réfléchir sur notre relation avec la planète ainsi que sur l'isolement social et la solitude.

Director's Note

I think that the relationship between human beings and nature is the biggest outstanding question of our century. To ask ourselves where we stand in relation to nature and our planet is imperative if we are to find solutions that will improve our future. I would like to convey the sense of anguish I feel and the uncertainty facing many people of my generation and beyond: are we destined to disappear? Can we really continue to live, consume and prosper under this system forever? Visiting an abandoned place has always made me think of this hypothesis: a future in which we might not be there.

The thought behind this film predates by a few years the pandemic we are experiencing, but there are nevertheless aspects that the two have in common. The empty streets, the suspended activities, the social isolation, the doubts about the future...

I feel this film is a personal investigation into the relationship we have with our planet, but also into modernity and our society.

Ikeshima is the setting for dreams, thoughts... an island that is in some ways imaginary, where we discover a past that reveals the flaws of our present, but also a metaphor for a possible and undesirable future. It is also a symbol of nature prevailing on mankind and a witness to the transience of what we create and believe to be eternal.

Nota del regista

Penso che il rapporto tra essere umano e natura sia la più grande questione in sospeso del nostro secolo. Domandarsi quale sia la nostra posizione in rapporto alla natura e al nostro pianeta è imperativo se si vogliono trovare delle soluzioni che rendano migliore il nostro futuro. Mi preme trasmettere il senso d'angoscia che provo e l'incognita che sta di fronte a molte persone della mia generazione e non solo: siamo destinati a sparire? Possiamo davvero continuare a vivere, consumare e prosperare seguendo questo sistema in eterno? Visitare un luogo abbandonato mi ha sempre fatto pensare a questa ipotesi: un domani in cui forse noi non ci saremo.

Il pensiero alla base di questo film precede di qualche anno la pandemia che stiamo vivendo, ma nonostante ciò vi sono degli aspetti che accomunano le due cose. Le strade vuote, le attività sospese, l'isolamento sociale, i dubbi riguardo al futuro...

Sento questo film come una personale indagine sul rapporto che abbiamo con il nostro pianeta, ma anche sulla modernità e la nostra società.

Ikeshima è la scenografia dei sogni, dei pensieri, ... un'isola per certi versi immaginaria, di cui scopriamo un passato che svela le pecche del nostro presente, ma anche metafora di un futuro possibile e non auspicabile. Essa è inoltre simbolo della natura che si rifà sull'uomo e testimone della caducità di ciò che creiamo, ma crediamo sia eterno.

Note du réalisateur

Je pense que la relation entre les êtres humains et la nature est la plus grande question en suspens de notre siècle. Il est impératif de se demander où nous nous situons par rapport à la nature et à notre planète si nous voulons trouver des solutions qui rendront notre avenir meilleur. Je voudrais transmettre le sentiment d'angoisse que je ressens et l'incertitude à laquelle sont confrontés de nombreuses personnes de ma génération et au-delà : sommes-nous destinés à disparaître ? Pouvons-nous vraiment continuer à vivre, consommer et prospérer sous ce système pour toujours ? La visite d'un lieu abandonné m'a toujours fait penser à cette hypothèse : un lendemain dans lequel peut-être nous ne serons pas là. L'idée de ce film est antérieure de quelques années à la pandémie que nous vivons, mais les deux ont des aspects communs : les rues vides, les activités suspendues, l'isolement social, les doutes sur l'avenir...

Je ressens ce film comme une enquête personnelle sur la relation que nous entretenons avec notre planète, mais aussi sur la modernité et notre société.

Ikeshima est le cadre des rêves, des pensées... une île en quelque sorte imaginaire, où l'on découvre un passé qui révèle les failles de notre présent, mais aussi une métaphore d'un futur possible et indésirable. C'est aussi un symbole de la nature qui se retourne contre l'homme et un témoin du caractère éphémère de ce que nous créons, mais croyons être éternel.

Technical Sheet/Scheda tecnica/Fiche technique

Director/regia/réalisation	Andrea Pellerani
Script/sceneggiatura/scénario	Andrea Pellerani
Editing/montaggio/montage	Nicolò Tettamanti
Photography/fotografia/photo	Amanda Caprara/Andrea Pellerani
Sound/suono/son	Rico Andriolo
Music/musiche/musiques	Matteo Taheri
Sound editing/montaggio suono/montage son	Andrea Pilloni, Pastelle Media/Artech
Mix	Andrea Pilloni, Pastelle Media/Artech
Color correction	Patrischa Freuler, 8Horses
Line producer/direttore produzione/directeur prod	
Japan/Giappone/Japon	Mitchiko Zentoh
Produced by/prodotto da/produit par	Tiziana Soudani, Gabriella De Gara
COO Amka Films	Amel Soudani
Production/ produzione/production	Amka Films con RSI Radiotelevisione svizzera
World Sales/Vendite int./Ventes int.	<u>ANTIDOTE Sales llc.</u>
Funded by/sostenuto da/soutenu par	Repubblica e Canton Ticino, fondo FilmPlus della Svizzera italiana, Teleproduktions-Fond, Percento culturale Migros
Country/paese/pays	Switzerland/Svizzera/Suisse
Shooting/riprese/tournage	Japan/Giappone/Japon
Year/anno/année	2021
Length/durata/durée	76'

Andrea Pellerani

Born in 1984 in the Ticino, Switzerland. In 2007 he graduated from the CISA (Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive). In 2009 he received degree in cinema from the HEAD (Haute École d'Art et de Design), Geneva. Works as independent filmmaker.

Nato nel 1984 in Ticino, Svizzera. Nel 2007 si diploma al CISA (Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive). Nel 2009 riceve la laurea in cinema dalla HEAD (Haute École d'Art et de Design), Ginevra. Lavora come regista indipendente.

Né en 1984 au Tessin, en Suisse. En 2007 il est diplômé du CISA (Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive). En 2009 il reçoit le diplôme en cinéma de la HEAD (Haute École d'Art et de Design), Genève. Travaille comme cinéaste indépendant.

Selected Filmography/Filmografia selettiva/Filmography sélective

RED, documentary selected by the Locarno Film Festival for the "Alliance for development" panel 2019

Swiss Coast, documentary produced by Dutch production company DOXY, presented at the 2018 Noordelijk Film Festival in Leeuwarden, broadcast by NPO2

Ultimo giro (The Last Ride), documentary produced by AMKA FILMS/RSI, presented at the 2017 LifeArt Film Festival in Athens, broadcast by RSI

Co-author of the multimedia project **ilmuro.ch**

La tua casa è la mia città (Your Home Is My City), documentary produced by AMKA FILMS/RSI, presented at the Castellinaria International Young Film Festival 2012, at the Soletta Cinema Days 2013, award winner at the Milan International Art Film Festival

Kurrawinya, the Meeting of the Two Rivers, Diploma documentary shot in Australia

Diploma documentary: **Ingombranti** (Cumbersome).

Amka Films Productions

Amka Films Productions is active in the film and television production of feature films and documentaries. Founded in 1987 by Tiziana Soudani (1955-2020) and Mohammed Soudani (director of *Waalo Fendo*, Swiss Film Award 1998, Best Fiction Film), it became a joint stock company in 1988. Among its many films, Amka Films produced the box-office hit *Bread and Tulips*, the award-winning *Lazzaro Felice*, and the recent *Favolacce*. Productions are handled by Michela Pini and Amel Soudani.

Amka Films Productions è attiva nella produzione cinematografica e televisiva di lungometraggi e documentari. Fondata nel 1987 da Tiziana Soudani (1955-2020) e Mohammed Soudani (regista di *Waalo Fendo*, Premio del Cinema Svizzero 1998, Miglior Film di finzione), è diventata una società per azioni nel 1988. Tra i tanti film, Amka Films ha prodotto il successo al botteghino *Pane e Tulipani*, il pluripremiato *Lazzaro Felice*, e il recente *Favolacce*. Le produzioni sono assicurate da Michela Pini e Amel Soudani.

Amka Films Productions est active dans la production cinématographique et télévisuelle de longs métrages et de documentaires. Fondée en 1987 par Tiziana Soudani (1955-2020) et Mohammed Soudani (réalisateur de *Waalo Fendo*, Prix du cinéma suisse 1998, meilleur film de fiction), elle est devenue une société par actions en 1988. Parmi ses nombreux films, Amka Films a produit le succès du box-office *Bread and Tulips*, le film primé *Lazzaro Felice* et le récent *Favolacce*. Les productions sont confiées à Michela Pini et Amel Soudani.

Films in preparation/film in preparazione/films en préparation:

DALL'INTERNO, Leonardo Di Costanzo (fiction)

L'AFRIQUE DES FEMMES, Mohammed Soudani (documentary)

RED, Mara Manzolini & Andrea Pellerani (anidoc)

IL LEGAME, Alessandra Müller (fiction)

DOPPELGÄNGER, Erik Bernasconi e il collettivo Ghimel, (series)

KLARA WENDEL, Andreas Müller & Dorothee Elmiger (fiction)

IL CANTO DEL RESPIRO, Simona Canonica (documentary)

I AM WITH YOU, Melano Sokhadze (fiction)

Recent Productions/produzioni recenti/productions récentes:

ONLY A CHILD, Simone Giampaolo (animation short), 26th Encounters Film Festival 2020, Silk Road 2020; LA Animation Festival 2020; Solothurner Filmtage 2021, nomination Swiss Film Awards; Animac, Mostra Internacional de Cinema d'Animació de Catalunya 2021; 12ème festival international du court métrage d'animation de Roanne, France

FAVOLACCE, Fabio & Damiano d'Innocenzo, Silver Bear Berlin Festival, 5 Silver Ribbons, 2 Golden Globes

LOVE ME TENDER, Klaudia Reynicke, Locarno Film Festival, Toronto BFI London, Siviglia, American Film Institute Festival, Atene, Tallin, Solothurn

LAZZARO FELICE, Alice Rohrwacher, Best scénario Cannes Festival 2018

AMAZONIAN COSMOS, Daniel Schweizer, Edward Snowden Award Int. Festival Signs of the Night Bangkok, Special mention Festival Lisboa

ONE MORE JUMP, Emanuele Gerosa, Alice nella città Roma, cinema AMoRE Award Trento Film Festival

Full Filmography/Filmografia completa/Filmographie complète: www.amka.ch